



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
800 Burrard Street, Room 219
800, rue Burrard, pièce 219
Vancouver, BC V6Z 0B9
Bid Fax: (604) 775-7526

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

THIS DOCUMENT CONTAINS A SECURITY
REQUIREMENT.

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services Canada - Pacific
Region
219 - 800 Burrard Street
800, rue Burrard, pièce 219
Vancouver, BC V6Z 0B9

Title - Sujet SERVICES D'ÉVALUATION DES RISQUES S	
Solicitation No. - N° de l'invitation EZ897-191436/A	Amendment No. - N° modif. 002
Client Reference No. - N° de référence du client EZ897-191436	Date 2019-06-17
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$VAN-582-8597	
File No. - N° de dossier VAN-9-42022 (582)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2019-07-08	Time Zone Fuseau horaire Pacific Daylight Saving Time PDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Lee, Hilda	Buyer Id - Id de l'acheteur van582
Telephone No. - N° de téléphone (604) 764-6053 ()	FAX No. - N° de FAX (604) 775-7526
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation
EZ897-191436/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
EZ897-191436

Amd. No. - N° de la modif.
002
File No. - N° du dossier
VAN-9-42022

Buyer ID - Id de l'acheteur
van582
CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

La présente modification 002 est produite pour intégrer les renseignements suivants à l'invitation à soumissionner n° EZ897-191436/A :

1) FORMULAIRE DE CAPACITÉ DE L'ENTREPRISE

EFFACER:

Dans son intégralité

REEMPLACER PAR:

Voir ci-joint- FORMULAIRE DE CAPACITÉ DE L'ENTREPRISE (révisé)

2) FORMULAIRE SUR LE MEMBRE CLÉ DU PERSONNEL

EFFACER:

Dans son intégralité

REEMPLACER PAR:

Voir ci-joint - FORMULAIRE SUR LE MEMBRE CLÉ DU PERSONNEL (révisé)

TOUT LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.

FORMULAIRE DE CAPACITÉ DE L'ENTREPRISE (révisé)

Numéro de projet lié aux capacités de l'entreprise : ____

Description du projet – Remplissez les champs ci-dessous.			
Nom de l'entreprise d'experts-conseils*, nom du projet			Date des travaux (période)*
Description des travaux (doit être pertinente à l'énoncé des travaux)*			
Évaluation de la pertinence du projet – Sélectionnez la case la plus appropriée par critère (voir les remarques).			
Endroit	Type de site	Principal contaminant (faire un seul choix)	
Yukon	20 Aéroport, site militaire et camp d'entretien routier ¹	30 SPFA, BCP, DDT et métaux lixiviables	10
Colombie-Britannique	10 Autre site pertinent pour le gouvernement fédéral ²	15 Métaux, Hydrocarbures	5
Autre	0 Autre	0 Autre	0
Normes appropriées (faire un seul choix)	Nombre de membres clés du personnel	Valeur du travail de l'expert-conseil	
CCME	30 Plus à 3	5 Plus de 250 000 \$	5
CSR (Yukon ou Colombie-Britannique)	15 De 2 à 3	2.5 De 50 000 \$ à 250 000 \$	2.5
Autre	0 Moins de 2	0 Moins de 50 000 \$	0
Évaluation du rendement de l'entreprise – Sélectionnez la case la plus appropriée par critère (voir les remarques).			
Conception			
Cette note détermine la qualité de la conception (travaux d'experts-conseils). Elle évalue, entre autres, ce qui suit :			
• Compréhension des objectifs et des restrictions du projet.			Supérieure 20
• Rigueur et approche logique dans l'analyse du problème et l'exploration des différentes options.			Satisfaisante 15
• Caractère approprié du concept et prise en considération du contexte (aspects physiques et non physiques, site, géographie, fonction et client).			Insatisfaisante 10
			Inacceptable 0
Qualité des résultats			
Cette note détermine la qualité de tous les produits livrables du projet. Elle évalue, entre autres, ce qui suit :			
• Écoute des commentaires de TPSGC et du client.			Supérieure 30
• Traitement de tous les aspects du processus (ensemble des problèmes techniques réglés, pouvoirs d'approbation et procédures).			Satisfaisante 22.5
• Qualité des études comprenant les analyses logiques et complètes, les recommandations fermes et justifiées, et la présentation.			Insatisfaisante 15
• Qualité des travaux (exhaustivité, exactitude et coordination).			Inacceptable 0
• Administration du contrat (conformité et respect des délais).			
Gestion			
Cette note détermine la manière dont le projet a été géré, comme l'exécution et l'ensemble des services. Elle évalue, entre autres, ce qui suit :			
• Offre de services complets, fiables et efficaces de manière ordonnée et en fonction des besoins.			Supérieure 30
• Compréhension du rôle d'expert-conseil dans l'environnement opérationnel du client et selon les exigences du projet.			Satisfaisante 22.5
• Démonstration d'esprit d'initiative, de jugement et d'attention aux détails lors de la prestation de services.			Insatisfaisante 15
• Démonstration de leadership, d'efficacité, d'équité et du niveau de service approprié dans la gestion de l'équipe d'experts-conseils.			Inacceptable 0
• Coordination avec les sous-experts-conseils, le cas échéant.			
Temps			
Cette note détermine le respect de la planification et le contrôle de l'échéancier. Elle évalue, entre autres, ce qui suit :			
• Rapport sur les progrès exact et en temps opportun.			Supérieure 10
• Prestation de services respectant l'échéancier à chaque étape.			Satisfaisante 7.5
			Insatisfaisante 5
			Inacceptable 0
Coûts			
Cette note détermine la qualité de la planification et du contrôle des coûts durant le projet. Elle évalue, entre autres, ce qui suit :			
• Gestion de la conception en fonction du plan des coûts.			Supérieure 10
• Caractère opportun des estimations et surveillance du plan des coûts.			Satisfaisante 7.5
• Estimations finales du projet par rapport aux coûts réels (établissement lors de l'attribution).			Insatisfaisante 5
• Utilisation de l'analyse des coûts pour la prise de décisions lors de conception, le cas échéant.			Inacceptable 0
Attestation ³ – Remplissez les champs ci-dessous.			
Nom de la référence (individu)*, poste*, société*			
Signature*			
Date*	Numéro de téléphone*	Courriel*	
Remarques			
* = Renseignements obligatoires			
1 = Le camp d'entretien des autoroutes doit accueillir des travailleurs résidant sur place			
2 = Cela n'inclut pas les chantiers miniers, les réserves des Premières Nations, les chemins de fer, les phares et les stations-service			
3 = Il s'agit d'un tiers indépendant du soumissionnaire qui est actuellement employé par l'entreprise cliente et qui a connaissance du projet.			
Supérieure = Niveau de service exceptionnel et hors du commun (devant être démontré par des exemples concrets).			
Satisfaisante = Niveau de service adéquat ou acceptable. Respect des exigences.			
Insatisfaisante = Niveau de service faible ou insatisfaisant. Non-respect des exigences.			
Inacceptable = Niveau de service inacceptable et inadéquat (devant être démontré par des exemples concrets).			

